



**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE/CERTIFICADO ZOOSANITARIO  
EXPORT SWINE TO ECUADOR/EXPORTACIÓN DE CERDOS A ECUADOR**

**NAME OF EXPORTER / NOMBRE DEL EXPORTADOR:** \_\_\_\_\_

**ADDRESS / DIRECCIÓN:** \_\_\_\_\_

**NAME OF OWNER / NOMBRE DE PROPIETARIO:** \_\_\_\_\_

**ADDRESS / DIRECCIÓN:** \_\_\_\_\_

**NAME OF IMPORTER / NOMBRE DE IMPORTADOR:** \_\_\_\_\_

**ADDRESS / DIRECCIÓN:** \_\_\_\_\_

I, the undersigned official veterinarian of the Canadian Food Inspection Agency, duly authorized by the Government of Canada, hereby certify that, after due enquiry and to the best of my knowledge and belief, the animals described below comply with the following requirements:

*El infrascrito, veterinario oficial de la Agencia de Inspección Alimentaria de Canadá, debidamente autorizado por el Gobierno de Canadá, certifica por el presente que, tras la debida investigación y según su leal saber y entender, los animales descritos más abajo cumplen las siguientes requisitos:*

1. Canada is free of African swine fever, swine vesicular disease, brucellosis and rinderpest. / *Canada está libre de peste porcina africana, enfermedad vesicular porcina, brucelosis y peste bovina.*
2. The animals have been born and raised in Canada. / *Los animales nacieron y fueron criados en Canadá.*
3. The animals were not rejected or discarded in the Canada as part of a program to eradicate a transmissible disease of swine. / *Los cerdos no han sido ni rechazados ni descartados en Canadá a raíz de un programa de erradicación de una enfermedad porcina transmisible.*
4. The establishment of origin of the swine and an area of 10 km around it were not subject to isolation or movement restrictions during the isolation and in the sixty (60) days before shipment. / *El establecimiento de origen de los porcinos y al menos un área de 10 km a su alrededor no estuvieron bajo cuarentena o restricción de movilización, ni durante la cuarentena ni durante los sesenta (60) días previos al embarque.*
5. The animals were kept in isolation in an establishment authorized and supervised by the CFIA for at least thirty (30) days prior to shipment and during that period presented no clinical symptoms of transmissible diseases. / *Los animales se mantuvieron en cuarentena en un establecimiento autorizado y supervisado por la AIAC durante al menos los treinta (30) días previos al embarque y, durante ese periodo, no presentaron cuadro clínico compatible con enfermedades transmisibles.*
6. The animals come from an establishment or herd in which no evidence of enteroviral encephalomyelitis (Teschen/Talfan disease) has been detected during the six (6) month period preceding the shipment. / *Los animales proceden de un establecimiento o piara donde no se ha detectado ningún signo de encefalomiелitis por enterovirus (Enfermedad de Teschen/Talfan) durante los seis (6) meses previos al embarque.*
7. The animals come from an establishment in which no episodes of swine influenza were recorded during the six (6) month period preceding the shipment. / *Los animales proceden de un establecimiento donde no se registró ningún caso de gripe porcina durante los seis (6) meses previos al embarque.*
8. Canada is free of foot-and-mouth disease and classical swine fever or the animals have resided in an area free of foot-and-mouth disease and classical swine fever for at least the last three (3) months prior to shipment. Vaccination for foot-and-mouth disease and classical swine fever are prohibited in Canada. / *Canadá es país libre de fiebre aftosa y de peste porcina clásica o bien los animales han permanecido en una zona libre de fiebre aftosa y de peste porcina clásica durante al menos los tres (3) meses previos al embarque. En Canadá está prohibida la vacunación contra la fiebre aftosa y contra la peste porcina clásica.*
9. Canada is free of Aujeszky's disease or the animals have been born and raised in an area in Canada free of Aujeszky's disease. Vaccinated against Aujeszky's disease is prohibited in Canada. / *Canadá está libre de la enfermedad de Aujeszky o bien los animales nacieron y fueron criados en una zona en Canadá que está libre de la enfermedad de Aujeszky. En Canadá está prohibida la vacunación contra la Aujeszky.*

10. **Brucellosis / Brucelosis**

- a) Canada is free of brucellosis \* / *Canadá es un país libre de brucelosis \**

OR / O BIEN

- b) The animals have been subjected to an iELISA or BPAT for brucellosis, with negative results, within the 30-day period preceding the shipment. \* / *Los animales fueron sometidos a una prueba con técnica ELISA indirecta o a una prueba de aglutinación en placa tamponada (BPAT) efectuada durante los treinta (30) días anteriores al embarque. \**

\* Delete as appropriate / *Táchese según corresponda*

11. **Transmissible Gastroenteritis and Respiratory Coronavirus / *Gastroenteritis transmisible y Coronaviriosis respiratoria***

- a) The animals come from an establishment in which no episodes of transmissible gastroenteritis and respiratory coronavirus were recorded in the twelve (12) months before shipment. / *Los animales proceden de una explotación que no ha registrado ningún episodio de Gastroenteritis trasmisible o Coronaviriosis respiratoria durante los doce (12) meses anteriores al embarque.*

- b) The animals have been subjected to a seroneutralization test or ELISA for transmissible gastroenteritis, with negative results, within the 30-day period preceding the shipment. / *Los animales dieron resultados negativos en una prueba de neutralización viral o una prueba de ELISA para gastroenteritis transmisible, efectuada durante los treinta (30) días anteriores al embarque.*

12. **Vesicular Stomatitis / *Estomatitis vesicular***

- a) Canada is free of vesicular stomatitis \* / *Canadá es un país libre de estomatitis vesicular \**

OR / O BIEN

- b) The animals come from an establishment in which no cases of vesicular stomatitis or unrecognized vesicular disease were recorded during the twenty-one (21) days prior to shipment. They remained in isolation for thirty (30) days prior to shipment and have tested negative by the ELISA test at least twenty-one (21) days after the start of isolation. \* / *Los animales proceden de un establecimiento donde no se ha registrado ningún caso de estomatitis vesicular o cuadro vesicular no reconocido durante los veintiún (21) días anteriores al embarque. Permanecieron en cuarentena durante los treinta (30) días anteriores al embarque y resultaron negativos a una prueba de ELISA efectuada por lo menos veintiún (21) días después del inicio de la cuarentena. \**

\* Delete as appropriate / *Táchese según corresponda*

13. **Porcine Reproductive and Respiratory Syndrome / *Síndrome Reproductivo y Respiratorio Porcino***

- a) The animals come from an establishment or herd in which no evidence of porcine reproduction and respiratory syndrome has been detected during the two-year (2) period preceding the shipment. *Los animales proceden de de un establecimiento o piara en el cual en los dos (2) años previos a la fecha del embarque no se ha registrado evidencia del Síndrome reproductivo y respiratorio porcino (PRRS).*

- b) The swine were not vaccinated against this disease. / *Los porcinos no han sido vacunados contra esta enfermedad.*

- c) The animals have been subjected to an ELISA or confirmatory fluorescent antibody test, with negative results, within the 30-day period preceding the shipment. / *Los porcinos resultaron negativos a una prueba de ELISA o a una prueba confirmatoria de Inmunofluorescencia indirecta, efectuada durante los treinta (30) días anteriores al embarque.*

14. The animals have undergone two (2) treatments against internal and external parasites with products that have been approved in Canada for this purpose. The first treatment was administered at the beginning of the isolation while the second was administered within the last eight (8) days prior to shipment. / *Los animales recibieron dos (2) tratamientos contra parásitos internos y externos, efectuados utilizando productos autorizados por Canadá. El primer tratamiento fue administrado al inicio de la cuarentena y el segundo durante los ocho (8) días anteriores al embarque.*

15. The animals have been inspected by an official veterinarian at the farm of origin, and also at the port of departure, and showed no wounds infected with fly eggs or larvae, and no clinical signs of transmissible diseases. / *Los animales fueron inspeccionados en el establecimiento de origen y también en el puerto de salida por un Médico Veterinario Oficial, quien constató que no presentaban heridas con huevos o larvas de moscas ni cuadro clínico de enfermedades transmisibles.*

16. The vehicles used to transport the animals have been cleaned and disinfected prior to the loading of the animals, using products approved in Canada. / *Los vehículos utilizados para transportar a los animales fueron lavados y desinfectados antes del embarque de los animales, utilizando productos autorizados por Canadá.*

17. Animal Identification / *Identificación de los animales*

REFERENCE NUMBER: \_\_\_\_\_  
NÚMERO DE REFERENCIA: \_\_\_\_\_

EARTAG OR TATTOO/MARCA DE OREJA O TATUAJE	AGE/ EDAD	BREED/ RAZA	SEX/ SEXO	DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN

\_\_\_\_\_  
Date  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Official Export Stamp  
Sello oficial de  
exportación

\_\_\_\_\_  
Official Veterinarian  
Canadian Food Inspection Agency  
Government of Canada  
*Veterinario oficial  
Agencia de Inspección Alimentaria de Canadá  
Gobierno de Canadá*

